群馬県立女子大学　教員別出前講座登録票

実施教員	**所属(学部・学科等)**	文学部　国文学科
	職・氏名	准教授　富岡 宏太

テーマ	ダメ元の古代語vs不満を漏らす現代語―現代語訳から見る日本語の古今―		
キーワード	古典文学　現代語訳　日本語の歴史		
授業内容	古典作品を一語一語丁寧に現代語訳していくと、かえって、日本語として不自然なことばづかいになることがあります。あるいは、自然な日本語にはなるけれども、古典作品における複数の異なる表現が、現代語訳だと同じ訳になってしまう場合もあります。 実はそこには、昔の日本語と現代語との大きな違いが隠されているのです。 この講座では、いくつかの古典文学作品とその現代語訳をもとに、表現方法や発想の共通点・相違点を探っていきます。		
実施形態	(対面)	オンライン	いずれも可
対象	中学校	(高等学校)	(一般)
人数	_____人　～　_____人　まで可		
会場に準備して頂きたいもの	プロジェクター　→（　HDMI端子　VGA　）		
	パソコン	wifi環境	受講者用タブレット
	(その他)（黒板かホワイトボードおよびチョーク等）	特になし	
その他	金曜日だと、比較的お引き受けしやすいです。		